
Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte
Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris
(Institut historique allemand)
Band 24/1 (1997)

DOI: 10.11588/fr.1997.1.60745

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

Henri DUBOIS (Hg.), Louis XI. – Lettres choisies, Paris (Librairie générale française) 1996, 556 S. (Lettres gothiques, Collection dirigée par Michel Zink).

Henri Dubois, Emeritus der Sorbonne, an der er freilich weiterhin jeweils am letzten Mittwoch des Monats ausgewiesene Historiker und Studenten zu einem Seminar versammelt, dessen Sitzungen in der Regel Themen der burgundischen Geschichte des Spätmittelalters gewidmet sind, hat nun in einer Taschenbuchreihe eine Auswahl der Briefe des größten Gegners des letzten Burgunderherzogs aus dem Hause Valois, nämlich des König Ludwig XI., herausgebracht. Ziel der Reihe »Lettres gothiques«, in der der Band erscheint, ist es, die Literatur des Mittelalters einem möglichst weiten Publikum zugänglich zu machen. Dazu werden die Texte normalerweise in modernes Französisch übersetzt und zur Erleichterung des Verständnisses mit Anmerkungen versehen. Popularisierung also im besten Sinne des Wortes.

Von einer eigentlichen Übersetzung konnte Dubois allerdings absehen. Die Modernisierung der Orthographie und die Beigabe eines Glossars reichen aus, um königliche Briefe des 15. Jhs. auch für den Franzosen des 20. Jhs. verständlich zu machen.

Als Textgrundlage dient im wesentlichen die Edition der Briefe des Königs von J. Vaesen und E. Charavay (Lettres de Louis XI, 11 Bde., Paris 1893–1909). Diese enthält neben dem Schreiben des Herrschers selbst im Anhang der jeweiligen Bände auch eine Reihe begleitender Quellen, zusammen etwa 2500 Dokumente. Hieraus hat Dubois 610 ausgewählt und ein Dutzend weitere, die an anderen Orten publiziert sind, hinzugefügt. Wie schon bei Vaesen/Charavay handelt es sich im wesentlichen um Briefe, die von Ludwig XI. ausgingen, nicht aber um eine Korrespondenz in dem Sinne, daß stets auch die Antworten der Empfänger geboten würden.

Die Anordnung des Stoffes folgt einerseits in groben Zügen der Chronologie, andererseits inhaltlichen Erwägungen. Um dem Leser die Zusammenhänge zu verdeutlichen, wurden die Briefe zu Gruppen zusammengefaßt, die in der Regel durch eine knappe Einführung des Herausgebers eingeleitet werden. Leider findet sich die genaue Gliederung nirgends in dem Band abgedruckt. Sie sei deswegen hier wiedergegeben: I. Le Dauphin – 1423–1461 (Brief 1–45, S. 45–82): Premières expériences – Première dissidence, la Praguerie: héritier subversif, révolte peu repentant – La campagne d'Alsace: au service du roi (1444–45) – En »son« Dauphiné – Amadouer le roi son père – La fuite, l'exilé volontaire, l'hôte du duc de Bourgogne – Soucis financiers d'un couple heureux – Une diplomatie indépendante – Le père et le fils. II. Le roi Louis: vers l'orage – 1461–1465 (Brief 46–97, S. 83–132): [faits divers] – Vent de Bretagne, vent d'Angleterre – Conquête du Roussillon – Occupation de la Navarre – Rachat des »villes de la Somme« – [le duc de Bretagne] – Le »partement« du frère. Vers la guerre du Bien Public – Précautions, mise en défense – Sur trois fronts – Après Montlhéry (16 juillet 1465): communiqués de victoire. III. De Montlhéry à Péronne – 1465–1468 (Brief 98–158, S. 133–188): [faits divers] – Hantise d'un complot – Affaires d'Italie – Bourgogne, Angleterre – Les affaires des villes: le cas de Poitiers – Les affaires de l'Eglise: Comminges et Angers – Affaires économiques – Sur deux fronts, les Bretons, la Somme – La famille, les amis, les animaux – L'année de Péronne – La Savoie, Milan, les Suisses. IV. Le frère, l'Angleterre et les ducs – 1468–1472 (Brief 159–222, S. 189–245): Réconciliation fraternelle – Saint-Michel, l'Ordre du roi – Vicissitudes d'Angleterre, succès sur la Somme – Offensive contre Bretagne: Prise d'Ancenis – Mort du frère et conquête de la Guyenne – Offensive bourguignonne. Les femmes de Beauvais. V. Pendant les trêves – 1472–1475 (Brief 223–288, S. 246–288): Soupçons sur la frontière de Picardie et en Italie – Faveurs, interventions, intérêts et passions – Grandes manœuvres, nouvelles alliances, 1473–1475 – A nouveau les Espagnes – L'insurrection de Bourges. VI. 1475: Année de tous les dangers: Descente d'Édouard IV – Picquigny. La paix, la trêve, la fin du connétable – Donations, dévotions, attentions. VII. Le destin du Téméraire. La Curée. – 1476–1477 (Brief 319–377, S. 325–371): Grandson, Morat, Nancy – Après Grandson – Après Morat – Après Nancy – La curée – La conquête piétine – Le duc de Nemours. Procès, supplice, dépouilles. VIII. Contre Maximilien: succès et revers – 1478–1480 (Brief 378–415, S. 372–399): [faits divers] – Reconquête

de la Franche-Comté – Des transfuges bien accueillis – Le tournant de Guinegatte. IX. Affaires européennes – 1478–1480 (Brief 416–448, S. 399–428): Le roi d'Angleterre – Le pape et les Pazzi – Le roi de Castille – L'héritage d'Anjou – Rechercher la paix. X. Soupçons, faveurs, collections – 1476–1480 (Brief 449–470, S. 429–442): Soupçons – Faveurs – Recommandations – Collectionner les animaux. XI. Mariages, famille – 1476–1480 (Brief 471–490, S. 443–453): [faits divers] – Le Dauphin Charles. XII. La santé et la piété – 1479–1480 (Brief 481–506, S. 454–463): Souci de sa santé, crainte des maladies – Actes de dévotion, fondations pieuses. XIII. Fin de la guerre – 1481 (Brief 507–535, S. 464–482): Les Suisses – La paix – Angleterre – Soupçons à l'ouest. XIV. Comte de Provence – 1481 (Brief 536–541, S. 483–488). XV. L'ordre intérieur et la réforme – 1481–1482 (Brief 542–550, S. 489–493). XVI. La famille et les amis – 1481–1483 (Brief 551–573, S. 494–508): La famille – En faveur des amis – Mariages – Recommandations. XVII. Prolonger la vie? – 1481–1483 (Brief 574–622, S. 509–538): Des vœux, ou commutations de vœux – Dévotion, offrandes, fondations – Faire venir de Reims la Sainte Ampoule – Demander à Florence l'anneau de saint Zanobi – Obtenir la canonisation d'un saint ermite en vue de bénéficier de ses miracles – Faire venir au Plessis François de Paule, dans les prières de qui il a toute confiance – Comblen de faveurs son principal médecin, Jacques Coitier – Faveur de Jaques Coitier.

Neben einer knappen Einleitung enthält der Band eine Auswahlbibliographie, ein Verzeichnis der Ausstellungsorte der abgedruckten Briefe, eine Zeittafel, eine Konkordanz zwischen der Auswahl Dubois' und der Edition von Vaesen/Charavay, ein Glossar und kurze biographische Notizen zu den wichtigsten erwähnten Personen.

Die Anordnung des Stoffes erleichtert es dem Leser, die wichtigsten Ereignisse im Leben Ludwigs XI. aus dessen eigenen Briefen nachzuvollziehen. Hoffen wir, daß dieser Band sein Publikum findet und möglichst viele Personen, die sich niemals vor die elf Bände von Vaesen/Charavay setzen würden, zum Schmökern anregt und so an die Quellen des 15. Jhs. heranführt.

Holger KRUSE, Paris

Jean-Marie CAUCHIES, Louis XI et Charles le Hardi. De Péronne à Nancy (1468–1477): le conflit, Bruxelles (De Boeck Université) 1996, 184 S. (Bibliothèque du Moyen Âge, 8).

Die Geschichte der konfliktbeladenen Beziehungen zwischen Karl, dem letzten Herzog von Burgund aus dem Hause Valois, und Ludwig XI., König von Frankreich, ist bereits häufig und kenntnisreich geschrieben worden. Der in Brüssel und Löwen lehrende Autor ist sich dessen natürlich bewußt und versichert in seinem Vorwort, weder eine Synthese des Forschungsstandes noch eine Neubewertung der Quellen vornehmen zu wollen. Stattdessen hat er einen gut lesbaren Überblick über den Ablauf der Auseinandersetzungen der beiden Fürsten vorgelegt, an denen er exemplarisch die Schwierigkeiten verdeutlicht, die mit der Ausbildung der Staatlichkeit am Ende des Mittelalters einhergingen.

Vf. gestaltet seinen Stoff als ein »Drama in sieben Szenen« (»Un drame ordonné selon sept scènes«, S. 5), entsprechend den zentralen Ereignissen der Zeit von 1468 bis 1477. Diesen sieben Hauptabschnitten wird eine Übersicht über das zeitgenössische Europa vorangestellt. Im Anschluß an die »siebte Szene« folgt ein Kapitel, das sich der schon unter den Zeitgenossen kontroversen Bewertungen der Persönlichkeiten und politischen Ziele Karls und Ludwigs widmet. Im Anhang des Buches finden sich eine Chronologie der behandelten Periode, eine Auswahlbibliographie der wichtigsten gedruckten Quellen und Literatur sowie ein Orts- und ein Namensregister. Die sieben Hauptkapitel erzählen in chronologischer Abfolge die Stationen der Auseinandersetzung der beiden Fürsten von Péronne über Saint-Quentin, Picardie-Normandie, Trier, Neuss und Picquigny nach Nancy. Schon die Aufzählung dieser in den Kapitelüberschriften erscheinenden Orte macht deutlich, daß es